

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2035/87 af 10. juli 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 1

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2036/87 af 10. juli 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 3

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2037/87 af 10. juli 1987 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris 5

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2038/87 af 10. juli 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes 7

★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2039/87 af 10. juli 1987 om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for garn af korte syntetiske fibre eller af affald af kemofibre under varekategori nr. 22 (kode 40.0220), som har oprindelse i Pakistan og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3925/86 9

★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2040/87 af 10. juli 1987 om genindførelse af opkrævning af told for silicider henhørende under pos. 28.57 D i den fælles toldtarif og med oprindelse i Brasilien, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3924/86 10

★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2041/87 af 10. juli 1987 om fastsættelse for produktionsåret 1986/87 af den faktiske produktion og for produktionsåret 1987/88 den anslåede produktion af raps- og rybsfrø 11

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2042/87 af 10. juli 1987 om fastsættelse af minimumssalgsprisen i forbindelse med den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 1646/87 12

★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2043/87 af 10. juli 1987 om genindførelse af opkrævningen af told, der gælder i henseende til tredjelande, for visse varer med oprindelse i Jugoslavien	13
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2044/87 af 10. juli 1987 om ændring af fællesskabskvoter for indførsel af visse tekstilprodukter med oprindelse i Thailand (kategori 5)	15
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2045/87 af 10. juli 1987 om undtagelse fra visse bestemmelser i forordning (EØF) nr. 3153/85 om forskrifter for beregning af monetære udligningsbeløb	17
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2046/87 af 10. juli 1987 om ændring af forordning (EØF) nr. 1948/85 om gennemførelsesbestemmelser for overførelse af skummetmælkspulver til det græske interventionsorgan fra interventionsorganer i andre medlemsstater	18
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2047/87 af 10. juli 1987 om suspension af forudfastsættelsen af importafgiften for visse kornsorter	19
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2048/87 af 10. juli 1987 om gennemførelsesbestemmelser til særforanstaltningerne for indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien	20
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2049/87 af 10. juli 1987 om fastsættelse af eksportrestitutioner inden for svinekødsektoren	22
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2050/87 af 10. juli 1987 om fastsættelse af tillægsbeløb for visse produkter inden for svinekødsektoren	28
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2051/87 af 10. juli 1987 om fastsættelse af de beløb, der skal opkræves for oksekødprodukter, der har forladt Det Forenede Kongeriges territorium i ugen fra den 22. til 28. juni 1987	30
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 2052/87 af 10. juli 1987 om overholdelse af referenceprisen ved indførsel af visse frosne tiarmede blæksprutter	32
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2053/87 af 10. juli 1987 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø	34
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2054/87 af 10. juli 1987 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsuksker	38
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2055/87 af 10. juli 1987 om berigtigelse af forordning (EØF) nr. 1956/87 om fastsættelse af monetære udligningsbeløb for landbrugssektoren samt af visse koefficienter og kurser for anvendelse heraf	40

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

87/352/EKSF :

★ Afgørelse truffet af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 25. juni 1987 om forlængelse af et toldkontingent med nultold for laserbehandlede kornorienterede plader	41
--	----

87/353/EKSF :

- * Afgørelse truffet af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 25. juni 1987 om forlængelse af et toldkontingent med nultold for laserbehandlede kornorienterede plader 42

87/354/EØF :

- * Rådets direktiv af 25. juni 1987 om ændring af visse direktiver om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om industriprodukter for så vidt angår medlemsstaternes kendingsbogstaver 43

87/355/EØF :

- * Rådets direktiv af 25. juni 1987 om ændring af direktiv 71/316/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning med hensyn til fælles bestemmelser om måleinstrumenter samt om måletekniske kontrolmetoder 46

87/356/EØF :

- * Rådets direktiv af 25. juni 1987 om ændring af direktiv 80/232/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende værdiskalaer for tilladte nominelle mængder og nominelle rumfang for visse færdigpakkede varer 48

87/357/EØF :

- * Rådets direktiv af 25. juni 1987 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om produkter, der på grund af deres ydre fremtræden kan forveksles med andre produkter og herigennem være til fare for forbrugernes sundhed eller sikkerhed 49

87/358/EØF :

- * Rådets direktiv af 25. juni 1987 om ændring af direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil 51

Berigtigelser

- * Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 1863/87 af 25. juni 1987 om åbning, fordeling og forvaltning af fællesskabskontingenter for vine fra Jerez henhørende under pos. ex 22.05 C i den fælles toldtarif med oprindelse i Spanien (1987/1988) (EFT nr. L 176 af 1. 7. 1987) 55

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2035/87

af 10. juli 1987

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1900/
87⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veksel-
kurser, der skal anvendes inden for den fælles land-
brugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af
korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine
gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 1944/87⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der
ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte
korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske
gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser,
som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til
de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt
på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 9. juli 1987;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer
til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalensko-
efficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1944/87 på de tilbudspriser og de dagsno-
teringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at
ændre de for tiden gældende importafgifter i overens-
stemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i
forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes
som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. juli 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 40.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1987, s. 38.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 10. juli 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne	
		Portugal	Tredjelande
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	—	176,93
10.01 B II	Hård hvede	31,88	232,77 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	26,16	153,10 ⁽²⁾
10.03	Byg	24,47	173,16
10.04	Havre	80,78	127,65
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	5,29	178,84 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Boghvede	24,47	113,38
10.07 B	Hirse	24,47	123,34 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	29,71	183,81 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andre varer	24,47	29,44 ⁽⁷⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	10,54	260,71
11.01 B	Rugmel	49,63	227,34
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	62,41	373,79
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	11,39	281,57

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

⁽⁷⁾ Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

⁽⁸⁾ Den i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/86 omhandlede afgift fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 3140/86 ved licitation.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2036/87

af 10. juli 1987

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1900/
87⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veks-
elskurser, der skal anvendes inden for den fælles land-
brugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og
malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 1945/87⁽⁵⁾, og de senere forordninger, der
ændrer denne;for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte
korrektionsfaktor,

- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske
gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser,
som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til
de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt
på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den
9. juli 1987;de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved
terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for
tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75
omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte import-
afgifter for korn og malt med oprindelse i Portugal skal
forhøjes, fastsættes til nul.

2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75
omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte import-
afgifter for korn og malt med oprindelse i tredjelande skal
forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. juli 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 40.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1987, s. 41.

BILAG

til Kommissionens forordning af 10. juli 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt indført fra tredjelande skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	3,22
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10	4. term. 11
11.07 A I a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2037/87

af 10. juli 1987

om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1907/87 ⁽²⁾, særlig
artikel 11, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 833/87 af 23. marts 1987 om gennemførelsesbestem-
melser til Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86 om
indførsel af langkornet, aromatisk ris af sorten Basmati,
henhørende under pos. ex 10.06 B I og II i den fælles
toldtarif ⁽³⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for ris og brudris er fastsat ved Kommis-
sionens forordning (EØF) nr. 881/87 ⁽⁴⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1933/87 ⁽⁵⁾;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 881/87 nævnte
bestemmelser på de tilbudspriser og de dagsnoteringer,
som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de
for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse
med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i
forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter fastsættes
som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. juli 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 51.

⁽³⁾ EFT nr. L 80 af 24. 3. 1987, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 85 af 28. 3. 1987, s. 5.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1987, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 10. juli 1987 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

(ECU / ton)					
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Portugal	Tredjelande (undtagen AVS/OLT) ⁽¹⁾	AVS/OLT (⁽¹⁾) ⁽²⁾	Basmati (⁽³⁾)
ex 10.06	Ris :				
	B. Andre varer :				
	I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :				
	a) Uafskallet ris :				
	1. Rundkornet	—	359,32	176,06	—
	2. Langkornet	—	375,70	184,25	281,78
	b) Afskallet ris (hinderis) :				
	1. Rundkornet	—	449,15	220,97	—
	2. Langkornet	—	469,62	231,21	352,22
	II. Delvis sleben og sleben ris :				
	a) Delvis sleben ris :				
	1. Rundkornet	13,05	555,31	265,73	—
	2. Langkornet	12,97	666,33	321,28	499,75
	b) Sleben ris :				
	1. Rundkornet	13,90	591,41	283,35	—
	2. Langkornet	13,90	714,31	344,80	535,73
	III. Brudris	88,01	205,02	99,51	—

N.B. Importafgifterne omregnes til national valuta ved hjælp af de særlige omregningskurser for landbrugsprodukter, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 3294/86.

⁽¹⁾ Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 10 og 11 i forordning (EØF) nr. 486/85 og i forordning (EØF) nr. 551/85.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i det oversøiske franske departement Réunion.

⁽³⁾ Importafgiften for indførsel af ris til det oversøiske departement Réunion defineres i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.

⁽⁴⁾ Afgiften gælder for Basmati-ris, der omfattes af ordningen i Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2038/87

af 10. juli 1987

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelseunder henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om en fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1907/87 ⁽²⁾, særlig
artikel 13, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris
skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 2684/86 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1934/87 ⁽⁴⁾;for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:de nuværende priser, herunder cif-priserne ved ter-
minskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de fortiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*1. De præmier, hvormed de forudfastsatte importaf-
gifter for ris og brudris med oprindelse i Portugal skal
forhøjes, fastsættes til nul.2. De præmier, hvormed de forudfastsatte importaf-
gifter for ris og brudris med oprindelse i tredjelande skal
forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 13. juli 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 51.⁽³⁾ EFT nr. L 246 af 30. 8. 1986, s. 8.⁽⁴⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1987, s. 19.

BILAG

til Kommissionens forordning af 10. juli 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/ton)			
		Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10
ex 10.06	Ris :				
	B. Andre varer :				
	I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :				
	a) Uafskallet ris :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	b) Afskallet ris (hinderis) :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	II. Delvis sleben og sleben ris :				
	a) Delvis sleben ris :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	b) Sleben ris :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	III. Brudris	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2039/87

af 10. juli 1987

om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for garn af korte syntetiske fibre eller af affald af kemofibre under varekategori nr. 22 (kode 40.0220), som har oprindelse i Pakistan og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3925/86

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3925/86 af 16. december 1986 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1987 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3925/86 gælder denne toldpræferenceordning for hver af de varekategorier, der er omfattet af individuelle toldlofter, der ikke er fordelt mellem medlemsstaterne, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 7 i bilag I eller II for visse eller for hvert af de oprindelseslande eller -territo-rier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 3 i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer, så snart

de omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fælles- skabet;

for garn af korte syntetiske fibre eller af affald af kemofi- bre, kategori 22 (kode 40.0220), er loftet fastsat til 27,4 tons; den 1. juni 1987 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Pakistan, som er præferenceberettiget, ved afskrivning nået det omtalte loft;

toldafgifter for de pågældende varer bør genindføres i forhold til Pakistan —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 14. juli 1987 genindføres opkrævning af toldafgif- ter, som har været suspenderet i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3925/86, ved indførsel til Fælles- skabet af følgende varer med oprindelse i Pakistan:

Kode	Kategori	Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer	Varebeskrivelse
	(1)	(2)	(3)	(4)
40.0220	22	56.05 A	56.05-03, 05, 07, 09, 11, 13, 15, 19, 21, 23, 25, 28, 32, 34, 36, 38, 39, 42, 44, 45, 46, 47	Garn af korte kemofibre eller af affald af kemofibre, ikke i detailsalgsoplægninger: A. Af syntetiske fibre: Garn af korte syntetiske fibre eller af affald af kemo- fibre, ikke i detailsalgsoplægninger

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1987.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 373 af 31. 12. 1986, s. 68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2040/87

af 10. juli 1987

om genindførelse af opkrævning af told for silicider henhørende under pos. 28.57 D i den fælles toldtarif og med oprindelse i Brasilien, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3924/86

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3924/86
af 16. december 1986 om anvendelse af generelle toldpræ-
ferencer i 1987 for visse industrivarer med oprindelse i
udviklingslande⁽¹⁾, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 3924/86
suspenderes todsatserne fuldstændigt for varer i bilag II
med oprindelse i hvert af de lande og territorier, der er
anført i bilag III, og disse varer underkastes generelt en
kvartalsvis statistisk kontrol på grundlag af den i artikel 14
omhandlede referencebasis;

i henhold til bestemmelserne i artikel 14 kan opkræv-
ningen af told genindføres, såfremt stigningen i
indførslen under præferenceordningen for de i bilag II
nævnte varer med oprindelse i et eller flere præferencebe-
rettede lande skaber økonomiske vanskeligheder i
Fællesskabet eller i et område i Fællesskabet eller
medfører fare herfor, når Kommissionen har udvekslet
oplysninger herom med medlemsstaterne; den reference-
mængde, der lægges til grund for undersøgelsen, svarer
som hovedregel til 5 % af de samlede indførsler til
Fællesskabet i 1984 med oprindelse i tredjelande;

for silicider henhørende under pos. 28.57 D i den fælles
toldtarif udgør referencemængden 26 000 ECU; for så

vidt angår indførsler i Fællesskabet af de nævnte varer
med oprindelse i Brasilien, var denne referencemængde
nået den 23. februar 1987; den udveksling af oplysninger,
som Kommissionen har foretaget, har vist at oprethol-
delsen af præferenceordningen medfører fare for økono-
miske vanskeligheder i et område i Fællesskabet; derfor
skal opkrævningen af told for de pågældende varer
genindføres over for Brasilien —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 14. juli 1987 genindføres opkrævning af told, som
har været suspenderet ifølge Rådets forordning (EØF) nr.
3924/86, ved indførsel i Fællesskabet af følgende varer
med oprindelse i Brasilien:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
28.57 D NIMEXE-nummer 28.57-40)	silicider

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter
offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1987.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 373 af 31. 12. 1986, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2041/87

af 10. juli 1987

om fastsættelse for produktionsåret 1986/87 af den faktiske produktion og for produktionsåret 1987/88 den anslåede produktion af raps- og rybsfrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-
ordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1915/87⁽²⁾, særlig artikel 27a, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De elementer, der skal fastsættes i henhold til ordningen med garanterede maksimumsmængder, er anført i artikel 32a i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2681/83 af 21. september 1983 om gennemførelsesbestemmelser til støtteordningen for olieholdige frø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1980/87⁽⁴⁾; for produktionsåret 1986/87 bør den faktiske raps- og rybsproduktion fastlægges samt de heraf følgende konsekvenser i betragtning af den produktion, der er anslået for nævnte produktionsår i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2482/86⁽⁵⁾; den anslåede produktion af disse frø samt den nedsættelse af støttebeløbet, der følger heraf i kraft af de disponible oplysninger bør fastsættes for produktionsåret 1987/88;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For produktionsåret 1986/87 bestemmes den faktiske produktion af raps- og rybsfrø til:

- 7 000 tons for Spanien
- 0 tons for Portugal
- 3 690 000 tons for de øvrige medlemsstater.

I betragtning af den anslåede produktion af raps- og rybsfrø, der er omhandlet i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2482/86, bestemmes nedsættelsen af støttebeløbet for disse frø for produktionsåret 1987/88 på grundlag af den garanterede maksimumsmængde, der er fastsat for det pågældende produktionsår, nedsat med:

- 0 tons for Spanien
- 0 tons for Portugal
- 184 000 tons for de øvrige medlemsstater.

Artikel 2

For produktionsåret 1987/88 fastsættes den anslåede produktion af raps- og rybsfrø til:

- 10 000 tons for Spanien
- 0 tons for Portugal
- 4 900 000 tons for de øvrige medlemsstater.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 183 af 3. 7. 1987, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 266 af 28. 9. 1983, s. 22.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 187 af 7. 7. 1987, s. 5.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 212 af 2. 8. 1986, s. 23.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2042/87

af 10. juli 1987

om fastsættelse af minimumssalgsprisen i forbindelse med den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 1646/87

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1900/
87⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1646/87 af 12. juni 1987 om bemyndigelse af visse
interventionsorganer til at udbyde 483 000 tons blød
hvede i licitation med henblik på udførsel i form af
mel⁽³⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1581/86 af 23.
maj 1986 om fastsættelse af de almindelige regler for
intervention inden for kornsektoren⁽⁴⁾ er det fastsat, at det
korn, som interventionsorganerne ligger inde med,
udbydes til salg ved licitation;procedurerne og betingelserne for salg af korn fra inter-
ventionsorganerne er fastsat i Kommissionens forordning
(EØF) nr. 1836/82⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 124/87⁽⁶⁾;i henhold til forordning (EØF) nr. 1646/87 kan visse
interventionsorganer afholde en licitation for 483 000tons blød hvede med henblik på udførsel i form af mel;
denne forordning indeholder bestemmelse om fastsættelse
af en minimumssalgspris uanset artikel 5, stk. 3, i forord-
ning (EØF) nr. 1836/82 på et niveau, der sikrer lige forsy-
ningsvilkår i hele Fællesskabet i betragtning af den nye
høst;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Med henblik på den løbende licitation i henhold til
forordning (EØF) nr. 1646/87 fastsættes minimumssalgs-
prisen til 168,67 ECU/t.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 40.⁽³⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 24.⁽⁴⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 36.⁽⁵⁾ EFT nr. L 202 af 9. 7. 1982, s. 23.⁽⁶⁾ EFT nr. L 15 af 17. 1. 1987, s. 9.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2043/87

af 10. juli 1987

om genindførelse af opkrævningen af told, der gælder i henseende til tredjelande, for visse varer med oprindelse i Jugoslavien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien ⁽¹⁾, særlig aftalens protokol nr. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4054/86 af 22. december 1986 om indførelse af lofter og fællesskabstilsyn med indførsel af visse varer med oprindelse i Jugoslavien (1987) ⁽²⁾, særlig artikel 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 1 i ovennævnte protokol fastsætter, at indførsel af nedennævnte varer til nedsat toldsats i henhold til artikel 18 i samarbejdsaftalen, er begrænset til et årligt loft, anført nedenfor, ud over hvilket den told, der gælder over for tredjelande, kan genindføres:

(tons)			
Løbenummer	Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Loftets størrelse
04.0030	73.02	Ferrolegeringer: C. Ferrosilicium	5 792

indførslerne i Fællesskabet af disse varer med oprindelse i Jugoslavien har ved afskrivning nået ovennævnte loft; tolden, der gælder for de omhandlede varer over for tredjelande, må nødvendigvis af hensyn til Fællesmarkedets forhold genindføres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 14. juli til den 31. december 1987 genindføres opkrævningen af den told, der gælder over for tredjelande, ved indførsel til Fællesskabet af nedennævnte varer:

Løbenummer	Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Oprindelse
04.0030	73.02	Ferrolegeringer: C. Ferrosilicium	Jugoslavien

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 41 af 14. 2. 1983, s. 2.

⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1986, s. 35.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1987.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2044/87

af 10. juli 1987

om ændring af fællesskabskvoter for indførsel af visse tekstilprodukter med oprindelse i Thailand (kategori 5)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4136/86
af 22. december 1986 om den fælles ordning for indførsel
af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande ⁽¹⁾, særlig
artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF) nr.
4136/86 kan de kvantitative begrænsninger forhøjes,
dersom der er behov for yderligere indførsel;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Tekstiludvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De kvantitative begrænsninger for tekstilprodukter med
oprindelse i Thailand, fastsat ved bilag III til forordning
(EØF) nr. 4136/86, ændres som anført i bilaget.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1987.

På Kommissionens vegne

Willy DE CLERCQ

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1986, s. 42.

BILAG

Kategori	Position i den fælles toldtarif (1987)	NIMEXE-nummer (1987)	Varebeskrivelse	Tredjelande	Medlemslande	Enhed	Kvantitativ begrænsning fra den 1. januar til den 31. december 1987
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
5	60.05 A I a) II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff) ijij) 11	60.05-01, 29, 30, 32, 33, 34, 39, 40, 41, 42, 43, 80	Sweatere, pull-overe, slip-overe, cardigans, cardigansæt, jumpere, trøjer og veste (undtagen tilskårne og syede); anorakker, vindjakker, blousonjakker o.lign., af trikotage	Thailand	D F I BNL UK IRL DK GR E P EØF	1 000 stk.	2 559 1 027 720 877 2 644 111 516 35 57 12 8 558

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2045/87

af 10. juli 1987

om undtagelse fra visse bestemmelser i forordning (EØF) nr. 3153/85 om forskrifter for beregning af monetære udligningsbeløb

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 af 11. juni 1985 om monetære udligningsbeløb i landbrugssektoren ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1889/87 ⁽²⁾, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Forskrifterne for beregning af de monetære udligningsbeløb er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3153/85 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1955/87 ⁽⁴⁾;i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 3153/85 er det fastsat, at de monetære udligningsbeløb ikke gælder for varer, der omfattes af Rådets forordning (EØF) nr. 3033/80 ⁽⁵⁾, når incidensen af det største monetære udligningsbeløb på den pågældende vares værdi er på under 2,5 %; de monetære udligningsbeløb for de pågældende varer skal genindføres, såfremt incidensen overstiger 3 % i en længere periode; to gange om året undersøges beregningsgrundlaget for bestemmelsen af denne incidens på ny;

i forbindelse med den generelle revision af det agromonetære system, der for tiden er til drøftelse i Rådet, har

Kommissionen meddelt, at den har til hensigt at foretage en betydelig ændring af det pågældende system;

den generelle revision af det agromonetære system i Rådet er endnu ikke afsluttet; for at undgå forstyrrelser af samhandelen mest muligt bør de eventuelle ændringer af det agromonetære system anvendes samtidig; det er derfor hensigtsmæssigt midlertidigt at suspendere bestemmelserne om den halvårige revision af de monetære udligningsbeløb for varer uden for bilag II;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 5, stk. 1, andet afsnit, og stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3153/85 suspenderes foreløbigt.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.⁽²⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 4.⁽⁴⁾ EFT nr. L 186 af 6. 7. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2046/87

af 10. juli 1987

om ændring af forordning (EØF) nr. 1948/85 om gennemførelsesbestemmelser
for overførelse af skummetmælkspulver til det græske interventionsorgan fra
interventionsorganer i andre medlemsstater

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 773/87⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 1, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1322/85 af
23. maj 1985 om overførsel af skummetmælkspulver til
det græske interventionsorgan fra interventionsorganerne i
andre medlemsstater⁽³⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1247/87⁽⁴⁾, et det fastsat, at pulveret skal sælges
til foder i Grækenland;

i artikel 4 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1948/
85⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1545/87⁽⁶⁾, er det
fastsat, at der stilles en sikkerhed som garanti for skum-
metmælkspulverets anvendelse på græsk område i forbin-
delse med salg i henhold til Kommissionens forordning
(EØF) nr. 2213/76⁽⁷⁾; der er for tiden ikke fastsat en
tilsvarende bestemmelse i forbindelse med salg i henhold
til Kommissionens forordning (EØF) nr. 368/77⁽⁸⁾ og
(EØF) nr. 443/77⁽⁹⁾; en sådan bestemmelse bør derfor
indsættes;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1948/85 indsættes
følgende stykke efter stk. 2:

•I forbindelse med nærværende forordning skal den i
artikel 11, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 368/77 og i
artikel 5, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 443/77
fastsatte forarbejdningssikkerhed sikre opfyldelsen af
de primære krav om:

- skummetmælkspulverets anvendelse på græsk
område, og
- overholdelsen af de i artikel 6 i forordning (EØF)
nr. 368/77 og i artikel 3 i forordning (EØF) nr.
443/77 omhandlede forpligtelser.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

(¹) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(²) EFT nr. L 78 af 20. 3. 1987, s. 1.
(³) EFT nr. L 137 af 27. 5. 1985, s. 44.
(⁴) EFT nr. L 118 af 6. 5. 1987, s. 2.
(⁵) EFT nr. L 183 af 16. 7. 1985, s. 6.
(⁶) EFT nr. L 144 af 4. 6. 1987, s. 9.
(⁷) EFT nr. L 249 af 11. 9. 1976, s. 6.
(⁸) EFT nr. L 52 af 24. 2. 1977, s. 19.
(⁹) EFT nr. L 58 af 3. 3. 1977, s. 16.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2047/87

af 10. juli 1987

om suspension af forudfastsættelsen af importafgiften for visse kornsorter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾; senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1900/
87⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 7, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 15, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 2727/75 åbner
mulighed for at suspendere anvendelsen af bestemmel-
serne vedrørende forudfastsættelse af afgiften, såfremt der
på markedet kan konstateres vanskeligheder, der skyldes
anvendelsen af disse bestemmelser, eller såfremt der er
risiko for at sådanne vanskeligheder skal opstå;

en fortsættelse af den ordning medfører forudfastsættelse
på kort sigt af afgifter for mængder, som er betydelig

større end dem, som kunne forudses under mere normale
forhold;

den ovenfor beskrevne situation medfører, at anvendelsen
af bestemmelserne vedrørende forudfastsættelse af afgif-
terne for den pågældende vare midlertidigt suspenderes;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Forudfastsættelsen af importafgiften for visse kornsorter
(pos. 10.07 B og 10.07 C II i den fælles toldtarif) suspen-
deres fra den 11. juli til den 31. august 1987.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. juli 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 40.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2048/87

af 10. juli 1987,

om gennemførelsesbestemmelser til særforanstaltningerne for indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1878/87 af 29. juni 1987 om særforanstaltninger for indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽¹⁾, særlig artikel 1 og 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge forordning (EØF) nr. 1878/87 kan der til nedsat afgift indføres en vis mængde olivenolie med oprindelse i Tunesien; efter artikel 1 i nævnte forordning bør størrelsen af den afgift, der gælder for disse mængder, fastsættes på grundlag af den nuværende markedssituation; denne afgift bør fastsættes på nedennævnte niveau; i medfør af nævnte forordnings artikel 4 bør der fastsættes nødvendige foranstaltninger for at undgå fordrejninger af handelen, bl.a. for at sikre, at den afgift, der gælder for tredjelands opkræves ved denne olies overgang til frit forbrug i Spanien og Portugal;

den mængde olie, der indføres fra Tunesien, må ikke overstige den i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1878/87 anførte mængde; den tolerance, der er fastsat ved artikel 8 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3183/80 af 3. december 1980 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsvarer⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3913/86⁽³⁾, bør derfor ikke anvendes;

Forvaltningskomitéen for Fedstoffer har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1878/87 omhandlede særlige afgift er lig med 16 ECU/100 kg.

Artikel 2

1. De medlemsstater i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985, i hvilke olivenolie med oprindelse i Tunesien overgår til fri omsætning på de i forordning (EØF) nr. 1878/87 fastsatte betingelser,

⁽¹⁾ EFT nr. L 179 af 3. 7. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 338 af 13. 12. 1980, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 364 af 23. 12. 1986, s. 31.

indfører en kontrolordning, som sikrer, at olivenolie, henhørende under pos. 15.07 A 1 a) og b) i den fælles toldtarif, i pakninger af fem liter og derover eller i dunke, indført til Spanien eller Portugal og ikke påfyldt af disse medlemsstater, skal den handlende dokumentere, at olivenolien ikke har oprindelse i Tunesien. Dette krav skal gælde indtil den 30. juni 1988 uden at forringe anvendelsen af stk. 2.

2. Hvis olivenolie, der er overgået til fri omsætning efter stk. 1, forsendes til en anden medlemsstat, skal det dokument, som bekræfter produktets fællesskabskarakter, indeholde en af følgende angivelser:

- Aceite de oliva importado de Túnez — Reglamento (CEE) n° 1878/87
- Olivenolie indført fra Tunesien — Forordning (EØF) nr. 1878/87
- Olivenöl, eingeführt aus Tunesien — Verordnung (EWG) Nr. 1878/87
- Ελαιόλαδο εισαχθέν από την Τυνησία — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1878/87
- Olive oil imported from Tunisia — Regulation (EEC) No 1878/87
- Huile d'olive importée de Tunisie — Règlement (CEE) n° 1878/87
- Olio d'oliva importato dalla Tunisia — Regolamento (CEE) n. 1878/87
- Olijsfolie ingevoerd uit Tunesië — Verordening (EEG) nr. 1878/87
- Azeite importado da Tunísia — Regulamento (CEE) n° 1878/87.

3. Som undtagelse fra artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3183/80 kan den mængde, der overgår til fri omsætning, ikke være større end den mængde, som er anført i importlicensens rubrik 10 og 11. I rubrik 22 anføres »0«.

4. Når olivenolie, for hvilken det i stk. 2 foreskrevne dokument til bekræftelse af varens fællesskabskarakter er fremlagt, overgår til frit forbrug i Spanien eller Portugal, opkræves der i disse medlemsstater et beløb svarende til forskellen mellem den på datoen for antagelsen af angivelsen om overgang til frit forbrug gældende minimums-afgift og 16 ECU/100 kg.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2049/87

af 10. juli 1987

om fastsættelse af eksportrestitutioner inden for svinekødsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
svinekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1475/86⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 5, første punktum,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2768/75
af 29. oktober 1975 om de almindelige regler for ydelse af
restitutioner ved udførsel af produkter inden for svine-
kødsektoren og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsæt-
telse⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2759/75
kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne og
priserne inden for Fællesskabet på de produkter, som er
nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordningen, udlignes af en
eksportrestitution;

anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende
markedsituation inden for svine-
kødsektoren fører til at
fastsætte restitutionen som nedenfor angivet;

der er i øjeblikket mulighed for at udføre levende svin
enhørende under pos. 01.03 A II b) og visse produkter
enhørende under pos. 02.01 A III i den fælles toldtarif;
der bør fastsættes en restitution for disse produkter under
hensyntagen til konkurrencevilkårene for Fællesskabets
eksportører på verdensmarkedet;

for så vidt angår produkter enhørende under pos. 02.06
B I bør restitutionen begrænses til et beløb, som tager
hensyn til dels de kvalitative karakteristika for hver af
produkterne enhørende under disse positioner og dels
den forventede udvikling med hensyn til produktionsom-
kostningerne på verdensmarkedet;

det er dog hensigtsmæssig for visse typiske italienske
produkter enhørende under pos. 02.06 B I b) 1 og B I b)
5 aa) at sikre opretholdelsen af Fællesskabets deltagelse i
den internationale handel;

på grund af konkurrencebetingelserne i visse tredjelande,
som traditionelt er de vigtigste importlande for produkter

enhørende under pos. ex 16.01 A og B, ex 16.02 A II og
B III a) 2, bør beløbet for disse produkter fastsættes under
hensyntagen til denne situation; restitutionen kan kun
ydes for nettovægten af spiseligt affald, idet vægten af
eventuelle ben indeholdt i disse tilberedninger dog
fratrækkes;

da der for de andre produkter inden for svine-
kødsektoren ikke finder udførsel sted af større økonomisk betydning,
bør der ikke fastsættes restitution for disse;

ifølge artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2768/75 kan situa-
tionen i den internationale handel eller de særlige krav på
visse markeder gøre det nødvendigt at differentiere resti-
tutionen for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i
forordning (EØF) nr. 2759/75, alt efter bestemmelsesste-
det;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 617/86 af 28.
februar 1986 om særlige regler for ordningen med
eksportrestitutioner for svine-
kød og om ændring af
forordning (EØF) nr. 150/86 som følge af Portugals tiltræ-
delse⁽⁴⁾ har fastsat det princip, at der ikke kan ydes fælles-
skabsrestitutioner for svine-
kødsprodukter med oprindelse
i Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for
Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fortegnelsen over de produkter, ved hvis udførsel
den i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2759/75 omhand-
lede eksportrestitution ydes, samt restitutionsbeløbene,
fastsættes som angivet i bilaget.
2. Den i stk. 1 omhandlede restitution kan ikke ydes
for udførsler til Portugal.
3. Den i stk. 1 omhandlede restitution kan ikke ydes
for udførsel af produkter med oprindelse i Portugal

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. juli 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 39.

⁽³⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 39.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 58 af 1. 3. 1986, s. 46.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 10. juli 1987 om fastsættelse af eksportrestitutioner inden for svinekødsektoren

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/100 kg) Restitutions- beløb
		Nettovægt
01.03	Svin, levende : A. Tamsvin : II. I andre tilfælde : b) Andre varer	30,00
02.01	Kød og spiseligt slagteaffald af dyr henhørende under pos. 01.01, 01.02, 01.03 og 01.04, fersk, kølet eller frosset : A. Kød : III. Svinekød : a) Af tamsvin : 1. Hele eller halve kroppe 2. Skinke og stykker deraf for eksport til : — De forenede Stater og Canada — Andre bestemmelser 3. Forende eller bov, og stykker deraf for eksport til : — De forenede Stater og Canada — Andre bestemmelser 4. Kam og stykker deraf for eksport til : — De forenede Stater og Canada — Andre bestemmelser 5. Brystflæsk og stykker deraf for eksport til : — De forenede Stater og Canada — Andre bestemmelser 6. Andre varer : ex aa) Udbenet : (11) Skinke eller kam, og stykker deraf, afsværet og affedt, med et spæklag, der ikke overstiger 3 mm, frosset eller vakuumpakket (a) for eksport til : — De forenede Stater og Canada — Andre bestemmelser	40,00 18,00 45,00 16,00 42,00 18,00 45,00 12,00 35,00 18,00 50,00

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/100 kg) Restitutions- beløb
		Nettovægt
02.01 (fortsat)	(22) Forende eller bov, og stykker deraf, afsværet og affedt, med et spæklag, der ikke overstiger 3 mm, frosset eller vakuumpakket (a)	
	for eksport til:	
	— De forenede Stater og Canada	18,00
	— Andre bestemmelser	45,00
	(33) Andre skinker, forende, bov eller kam, og stykker deraf (a)	
	for eksport til:	
	— De forenede Stater og Canada	18,00
	— Andre bestemmelser	45,00
	(44) Brystflæsk og stykker deraf, afsværet og affedt, med et spæklag, der ikke overstiger 7 mm, frosset eller vakuumpakket (a)	
	for eksport til:	
02.06	— De forenede Stater og Canada	15,00
	— Andre bestemmelser	40,00
	(55) Andet brystflæsk og stykker deraf, afsværet (a)	
	for eksport til:	
	— De forenede Stater og Canada	14,00
	— Andre bestemmelser	35,00
	Kød og spiseligt slagteaffald (undtagen lever af fjerkræ), saltet, i saltlage, tørret eller røget:	
	B. Varer af tamsvin:	
	I. Kød:	
	a) Saltet eller i saltlage:	
	3. Skinke og stykker deraf	45,00
	5. Kam og stykker deraf	45,00
	6. Brystflæsk og stykker deraf	35,00
	7. Andre varer:	
	ex aa) Udbenet:	
	(11) Skinke, forende, bov eller kam, og stykker deraf (a)	45,00
	(22) Brystflæsk og stykker deraf, afsværet (a)	35,00
	b) Tørret eller røget:	
	1. Skinke og stykker deraf:	
	(aa) »Prosciutto di Parma«, »prosciutto di San Daniele« (b)	70,00
	(bb) Andre varer	52,00

(ECU/100 kg)		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutions- beløb
		Nettovægt
02.06 (fortsat)	4. Brystflæsk og stykker deraf :	35,00
	5. Andre varer :	
	ex aa) Udbenet :	
	(11) »Prosciutto di Parma«, prosciutto di San Daniele, og stykker deraf (b)	70,00
	(22) Skinke, forende, bov eller kam, og stykker deraf (a)	52,00
ex 16.01	Pølser og lignende varer af kød, slagteaffald eller blod, bestemt til menneskeføde :	
	A. Varer af lever (f)	35,00
	B. Andre varer (c) :	
	I. Pølser, tørrede, og smørpølser, ikke kogte (d) (f)	58,00
	II. I andre tilfælde (f)	40,00
ex 16.02	Andre varer af kød eller slagteaffald, tilberedte eller konserverede, bestemt til menneskeføde :	
	A. Varer af lever :	
	II. Andre varer	30,00
	B. Andre varer :	
	III. Andre varer :	
	a) Med indhold af kød eller slagteaffald af tamsvin :	
	2. Andre varer, med indhold på :	
	aa) 80 vægtprocent og derover af kød eller slag- teaffald af enhver art (herunder fedt af enhver art eller oprindelse) :	
	11. Skinke eller kam (uden nakke), og stykker deraf :	
	(aaa) Ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, herunder blandinger af sådant kød og kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt kød (e) (g)	35,00
	(bbb) Andre varer (g)	
	for eksport til :	
	— De forenede Stater og Canada	50,00
	— Andre bestemmelser	60,00
	22. Nakke eller bov, og stykker deraf :	
	(aaa) ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, herunder blandinger af sådant kød og kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt kød (e) (g)	35,00
	(bbb) Andre varer (g)	
	for eksport til :	
	— De forenede Stater og Canada	45,00
	— Andre bestemmelser	54,00

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/100 kg)
		Restitutions- beløb
ex 16.02 (fortsat)	33. I andre tilfælde :	Nettovægt
	(aaa) ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, herunder blandinger af sådant eller slagteaffald og kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt kød eller slagteaffald (e) (g)	28,00
	(bbb) Andre varer (g) for eksport til : — De forenede Stater og Canada — Andre bestemmelser	32,00 38,00
	bb) 40 vægtprocent og derover, men under 80 vægtprocent af kød eller slagteaffald af enhver art (herunder fedt af enhver art eller oprindelse) (g) for export til : — De forenede Stater og Canada — Andre bestemmelser	23,00 28,00
	cc) Under 40 vægtprocent af kød eller slagteaffald af enhver art (herunder fedt af enhver art eller oprindelse) (g)	16,00

- (a) Varer henhører kun under denne underposition, hvis det kan fastslås, at de stammer fra de nævnte udsækninger.
- (b) Denne restitution vil kun blive givet til produkter, hvis betegnelse er attesteret af de kompetente myndigheder i det producerende medlemsland.
- (c) Ved anvendelse af restitution på pølser i emballage, som også indeholder konserverende væske, lægges kun pølsernes vægt til grund.
- (d) Vægten af et lag paraffin svarende til, hvad der er normalt i handelen, betragtes som en del af pølsernes nettovægt.
- (e) Som ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt betragtes som produkter, som ikke er varmebehandlet, eller som ikke er tilstrækkelig varmebehandlet til at sikre koagulering af kødproteinerne i hele produktet, og hvor der som følge heraf forekommer spor af en rødlig væske på de udskårne flader, når produktet gennemskæres i et plan, der går gennem dets tykkeste del.
- (f) Hvis tilberedte sammensatte næringsmidler (inklusive færdige middagsretter) tariferes under pos. 16.01 på grund af deres sammensætning, ydes restitutionen kun for nettovægten af disse næringsmidlers indhold af pølser, kød og slagteaffald (herunder spæk og fedt af enhver art og oprindelse).
- (g) Ved anvendelse af restitution på produkter, som også indeholder ben, lægges kun produkternes nettovægt efter fradrag for vægt af ben til grund.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2050/87

af 10. juli 1987

om fastsættelse af tillægsbeløb for visse produkter inden for svinekødsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
svinekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1475/86⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Såfremt tilbudsprisen franko grænse for et produkt,
herefter benævnt »tilbudsprisen«, ligger under sluseprisen,
skal importafgiften for dette produkt forhøjes med et
tillægsbeløb, som svarer til forskellen mellem sluseprisen
og den tilbudspris, der er fastsat i overensstemmelse med
bestemmelserne i artikel 1 i Kommissionens forordning
nr. 202/67/EØF af 28. juni 1967 om fastsættelse af
tillægsbeløb ved indførsel fra tredjelande af produkter
inden for svinekødsektoren⁽³⁾, ændret ved forordning nr.
614/67/EØF⁽⁴⁾;

der skal fastsættes en tilbudspris for alle indførsler fra alle
tredjelande; hvis udførslerne fra et eller flere tredjelande
sker til usædvanlig lave priser, som ligger under de priser,
der anvendes af de andre tredjelande, skal der imidlertid
fastsættes en anden tilbudspris for udførsler fra disse
andre lande;

det fremgår af den regelmæssige kontrol af de oplysninger,
som ligger til grund for konstateringen af de gennem-
snitlige tilbudspriser for de produkter, som er nævnt i
artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2759/75, at det er
nødvendigt, at der for de i nedenstående bilag ved
produkt og oprindelsesland angivne indførsler fastsættes
tillægsbeløb svarende til de i nævnte bilag angivne beløb;

i Rådets forordning (EØF) nr. 2767/75 af 29. oktober
1975⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/

83⁽⁶⁾, er nedfældet de almindelige regler for fastsættelse af
tillægsafgifter for de varer, for hvilke der ikke fastsættes
slusepris; i forordning nr. 202/67/EØF er fastsat visse
gennemførelsesbestemmelser, især om konstatering af
tilbud franko grænse for disse varer; efter de oplysninger,
som er tilgængelige for Kommissionen, udvikler
tilbudene fra tredjelande, ved konstateringen af hvilke der
blev taget hensyn til såvel de i tolldokumenterne anførte
priser som alle andre indikationer af de i tredjelande
anvendte priser, sig således, at tillægsafgifterne for disse
varer må fastsættes til de beløb, som er anført i bilaget;

i overensstemmelse med artikel 1 i forordning nr. 121/65/
EØF⁽⁷⁾ og forordningerne (EØF) nr. 564/68⁽⁸⁾, (EØF) nr.
998/68⁽⁹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 328/83⁽¹⁰⁾,
(EØF) nr. 2260/69⁽¹¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr.
328/83, og (EØF) nr. 1570/71⁽¹²⁾, ændret ved forordning
(EØF) nr. 328/83, forhøjes importafgifterne for visse i
forordningerne nævnte produkter med oprindelse i og
indført fra forbundsrepublikken Østrig, folkerepublikken
Polen, Den ungarske Folkerepublik, Den socialistiske
republik Rumænien og folkerepublikken Bulgarien ikke
med et tillægsbeløb;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for
Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2759/75 omhand-
lede tillægsbeløb fastsættes som angivet i bilaget for de
produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordningen
og anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. juli 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 39.

⁽³⁾ EFT nr. 134 af 30. 6. 1967, s. 2837/67.

⁽⁴⁾ EFT nr. 231 af 27. 9. 1967, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 29.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 190 af 14. 7. 1983, s. 4.

⁽⁷⁾ EFT nr. 155 af 18. 9. 1965, s. 2560/65.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 107 af 8. 5. 1968, s. 6.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 170 af 19. 7. 1968, s. 14.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 38 af 10. 2. 1983, s. 12.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 286 af 14. 11. 1969, s. 22.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 165 af 23. 7. 1971, s. 23.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 10. juli 1987 om fastsættelse af tillægsbeløb for visse produkter inden for svinekødsektoren

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Tillægsafgifter	Oprindelse
01.03	Svin, levende : A. Tamavin : II. andre tilfælde : b) Andre varer	25,00	Oprindelse : Den Tyske Demokratiske Republik (¹) eller Sovjetunionen
02.01	Kød og spiseligt slagteaffald af dyr, henhørende under pos. 01.01 til 01.04 inkl., fersk, kølet eller frosset : A. Kød : III. Svinekød : a) Af tamsvin : 1. Hele eller halve kroppe	30,00	Oprindelse : Den Tyske Demokratiske Republik (¹), Sovjetunionen eller Finland
02.05	Fedt af svin (herunder spæk uden kødlag) og fedt af fjerkræ, ikke udsmeltet, udpresset eller ekstraheret med opløsningsmidler, fersk, kølet, frosset, saltet, i saltlage, tørret eller røget : B. Andet fedt af svin	12,00	Oprindelse : Ungarn, Tjekkoslovakiet eller Den Tyske Demokratiske Republik
15.01	Fedt af svin og fjerkræ, udsmeltet, udpresset eller ekstraheret med opløsningsmidler : A. Fedt af svin : II. Andre varer	5,00	Oprindelse : Ungarn eller Schweiz

(¹) Med undtagelse af den tyske indenrigshandel i overensstemmelse med protokollen vedrørende den tyske indenrigshandel og de dermed forbundne problemer.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2051/87

af 10. juli 1987

om fastsættelse af de beløb, der skal opkræves for oksekødprodukter, der har forladt Det Forenede Kongeriges territorium i ugen fra den 22. til 28. juni 1987

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1347/86 af 6. maj 1986 om ydelse af præmie ved slagtning af visse former for voksent slagtekvæg i Det Forenede Kongerige⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 467/87⁽²⁾;

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1695/86 af 30. maj 1986 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende præmien for slagtning af voksent kvæg i Det forenede Kongerige⁽³⁾, særlig artikel 7, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1347/86 opkræves der et beløb svarende til den variable slagtepræmie i England for kød og tilberedninger af dyr, som denne præmie er udbetalt for, ved forsendelse til andre medlemsstater eller ved udførsel til tredjelande;

ifølge artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1695/86 fastsættes de beløb, der skal opkræves ved afsendelse fra Det

Forenede Kongeriges område af de i bilaget til nævnte forordning anførte produkter, hver uge af Kommissionen;

følgelig bør de beløb, der skal opkræves for produkter, der har forladt Det Forenede Kongerige i ugen fra den 22. til 28. juni 1987, fastsættes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I medfør af artikel 3 i den ændrede forordning (EØF) nr. 1347/86 fastsættes de beløb, der skal opkræves for de i artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1695/86 omhandlede produkter, der har forladt Det Forenede Kongeriges territorium i ugen fra den 22. til 28. juni 1987, i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 22. juni 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 40.

⁽²⁾ EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 146 af 31. 5. 1986, s. 56.

BILAG

Beløb, der skal opkræves for produkter, der har forladt Det forenede Kongeriges territorium i ugen fra den 22. til den 28. juni 1987

(ECU/100 kg nettovægt)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Beløb
ex 02.01 A II a) og ex 02.01 A II b)	Kød af voksent kvæg, fersk, kølet eller frosset : 1. Hele og halve kroppe samt såkaldte »quartiers compensés» 2. Forfjerdinger, sammenhængende eller adskilte 3. Bagfjerdinger, sammenhængende eller adskilte 4. Andre varer : aa) Ikke udbenet bb) Udbenet	26,26474 21,01179 31,51769 21,01179 35,98269
ex 02.06 C I a)	Kød, saltet, i saltlage, tørret eller røget, af voksent kvæg : 1. Ikke udbenet 2. Udbenet	21,01179 29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Andre varer af kød eller slagteaffald, tilberedte eller konserverede, med indhold af kød eller slagteaffald af voksent kvæg : aa) Ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt ; blandinger af sådant kød eller slagteaffald med kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt kød eller slagteaffald : 11. varer med indhold af oksekød på 80 vægtprocent eller derover (ikke slagteaffald og fedt) 22. Andre varer	29,94180 21,01179

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2052/87

af 10. juli 1987

om overholdelse af referenceprisen ved indførsel af visse frosne tiarmede blæksprutter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3796/81
af 29. december 1981 om den fælles markedsordning for
fiskerivarer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
2315/86⁽²⁾, særlig artikel 21, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 21, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3796/81 er det
bl.a. fastsat, at såfremt prisen franko grænse for en
bestemt vare indført fra tredjelande i mindst tre på
hinanden følgende markedsdage ligger under reference-
prisen, og der indføres betydelige mængder af disse varer,
kan indførsel af bl.a. de i bilag II til forordning (EØF) nr.
3796/81 nævnte varer gøres betinget af, at prisen franko
grænse mindst svarer til referenceprisen;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3191/82⁽³⁾ er
der fastlagt nærmere regler for anvendelse af reference-
prisordningen for fiskerivarer, bl.a. for bestemmelsen af
prisen franko grænse, jf. artikel 21, stk. 3, i forordning
(EØF) nr. 3796/81;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 4105/86⁽⁴⁾ er
bl.a. referencepriserne for de bilag II til forordning (EØF)
nr. 3796/81 anførte frosne tiarmede blæksprutter, blevet
fastsat for fangstsæsonen 1987;

det er i løbet af de første fem måneder af 1987 konstate-
ret, at tiarmede blæksprutter (loligo-arten loligo patago-
nica) med oprindelse i Polen, frosset, hel, urenset, er
indført til Italien til unormalt lave priser;

for denne vare har de noterede priser franko grænse for
betydelige mængder i tre på hinanden følgende markeds-
dage ligget under referenceprisen;

da den indførte vare har samme handelsmæssige karakte-
ristika som den tilsvarende fællesskabsvare, medfører
denne indførsel et prisfald for fællesskabsvaren, som på
det italienske marked bl.a. har givet sig udslag i en
nedgang på 30 % af gennemsnitsprisen for 1986; i
betragtning af den forventede importmængde og prisen
herpå er der fare for, at denne prissituation vil fortsætte
eller forværres i de kommende måneder; for at undgå
forstyrrelser som følge af udbud til usædvanlig lave priser
bør indførsel af nævnte vare gøres betinget af, at referen-
ceprisen overholdes;

i overensstemmelse med artikel 21, stk. 6, andet afsnit, i
forordning (EØF) nr. 3796/81 træffer Kommissionen
afgørelse om de i denne forordning fastsatte foranstalt-
ninger i tidsrummet mellem Forvaltningskomitéen for
Fiskerivarers regelmæssige møder —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Overgang til fri omsætning i Fællesskabet af tiarmet
blæksprutte (loligo-arten loligo patagonica) frosset, hel,
urenset, henhørende under pos. ex 03.03 B IV a) 1 aa) i
den fælles toldtarif, med oprindelse i Polen, er betinget af,
at prisen franko grænse mindst svarer til den i bilaget
anførte referencepris.

2. Stk. 1 finder ikke anvendelse på varer, for hvilke der
føres bevis for, at de på forordningens ikrafttrædelsestids-
punkt var på vej til Fællesskabet.

De pågældende skal over for vedkommende toldmyndig-
heder føre tilfredsstillende bevis, for, at betingelserne i
foregående afsnit er opfyldt, ved hjælp af tolldokumenter
samt dokumenter vedrørende transport ad landevej, med
jernbane eller ad søvejen.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes indtil den 31. oktober 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. L 379 af 31. 12. 1981, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 202 af 25. 7. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 338 af 30. 11. 1982, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 379 af 31. 12. 1986, s. 19.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1987.

På Kommissionens vegne
António CARDOSO E CUNHA
Medlem af Kommissionen

BILAG

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Referencepris (ECU/ton netto)
ex 03.03 B IV a) 1 aa)	Tiarmet blæksprutte (loligo-arten, loligo patagonica), frosset, hel, urenset	1 071

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2053/87

af 10. juli 1987

om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-
ordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1915/87⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85
af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser,
der skal anvendes i landbrugssektoren⁽³⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 1953/87⁽⁴⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72
af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger
for raps-, rybs- og solsikkefrø⁽⁵⁾, senest ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 1869/87⁽⁶⁾, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

Indikativprisen og de månedlige forhøjelser af indikativ-
prisen for olieholdige frø for høståret 1987/88 er fastsat
ved Rådets forordning (EØF) nr. 1917/87⁽⁷⁾ og (EØF) nr.
1918/87⁽⁸⁾;

det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede
støttebeløb er fastsat ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 2004/87⁽⁹⁾;

den nedsættelse af støttebeløbet, der eventuelt følger af
ordningen med garanterede maksimumsmængder for
høståret 1987/88, er endnu ikke blevet fastsat efter Rådets
seneste ændring af denne ordning; støttebeløbet for
høståret 1987/88 blev midlertidigt beregnet på grundlag af
en nedsættelse på 4,502 ECU/100 kg for raps- og rybsfrø
og på grundlag af en nedsættelse på 2,918 ECU/100 kg
for solsikkefrø;

Rådet ændrede standardkvaliteten for solsikkefrø for
høståret 1987/88; de udligningskoefficienter, der
anvendes på solsikkefrø fra tredjelande, skal ændres i
overensstemmelse hermed og er endnu ikke blevet
fastsat; støttebeløbet for solsikkefrø for høståret 1987/88
er beregnet på grundlag af udligningskoefficienter, der er
tilpasset efter den nye standardkvalitet;

der bør vedtages bestemmelser om, at differencebeløbet
beregnes på grundlag af en indikativpris nedsat med
7,5 %; differencebeløbene for høståret 1987/88 er
beregnet i afventning af, at Kommissionen vedtager
forordningen om vedtagelse af de pågældende bestemmel-
ser;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 2004/87 på de oplysninger, som Kommis-
sionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden
gældende støttebeløb som angivet i bilagene til nærvæ-
rende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 33, stk. 2 og 3, i Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 2681/83⁽¹⁰⁾ omhandlede støttebeløb og
vekselkurser er fastsat i bilagene.
2. Størrelsen af den i artikel 14 i Rådets forordning
(EØF) nr. 475/86⁽¹¹⁾ omhandlede udligningsstøtte for
solsikkefrø høstet i Spanien er fastsat i bilag III.
3. Størrelsen af den særstøtte, der er fastsat i Rådets
forordning (EØF) nr. 1920/87⁽¹²⁾ for solsikkefrø, høstet og
forarbejdet i Portugal, er fastsat i bilag III.
4. Støttebeløbet for høståret 1987/88 for raps-, rybs- og
solsikkefrø vil dog blive bekræftet eller ændret med virk-
ning pr. 11. juli 1987 for eventuelt at tage hensyn til
følgerne af anvendelsen af ordningen med garanterede
maksimumsmængder og virkningen af ændringen af stan-
dardkvaliteten for solsikkefrø.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. juli 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 183 af 3. 7. 1987, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1987, s. 68.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 176 af 1. 7. 1987, s. 30.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 183 af 3. 7. 1987, s. 14.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 183 af 3. 7. 1987, s. 16.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 188 af 8. 7. 1987, s. 39.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 266 af 28. 9. 1983, s. 1.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 47.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 183 af 3. 7. 1987, s. 18.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG I

Støtte til raps- og rybsfrø andre end dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned (1) 7	1. term. (1) 8	2. term. (1) 9	3. term. (1) 10	4. term. (1) 11	5. term. (1) 12
1. Bruttostøtte (ECU):						
— Spanien	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	25,195	24,916	24,916	23,958	23,911	24,308
2. Endelig støtte:						
a) Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	60,93	60,28	60,29	58,16	58,08	59,29
— Nederlandene (hfl.)	67,81	67,07	67,07	64,64	64,53	65,86
— BLØU (bfr./lfr.)	1 205,23	1 194,83	1 194,83	1 148,02	1 145,66	1 160,53
— Frankrig (ffr.)	183,74	181,55	181,34	173,39	172,86	176,46
— Danmark (dkr.)	218,43	215,94	215,94	207,38	206,90	208,81
— Irland (ir. £)	20,424	20,180	20,178	19,313	19,256	19,516
— Det forenede Kongerige (£)	14,808	14,586	14,586	13,823	13,734	13,887
— Italien (lire)	38 992	38 516	38 410	36 891	36 774	37 188
— Grækenland (dr.)	2 647,51	2 577,86	2 553,53	2 368,10	2 340,42	2 329,84
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:						
— Spanien (pta.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— i en anden medlemsstat (pta.)	3 752,55	3 707,41	3 684,90	3 517,68	3 506,24	3 519,37
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— i en anden medlemsstat (esc.)	4 961,56	4 905,84	4 875,92	4 687,44	4 673,09	4 699,96

(1) Med forbehold af det beløb, der skal fradages i henhold til ordningen med garanterede maksimumsmængder.

BILAG II

Støtte til raps- og rybsfrø dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned (¹)	1. term. (¹)	2. term. (¹)	3. term. (¹)	4. term. (¹)	5. term. (¹)
	7	8	9	10	11	12
1. Bruttostøtte (ECU) :						
— Spanien	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— øvrige medlemsstater	27,695	27,416	27,416	26,458	26,411	26,808
2. Endelig støtte :						
a) Frø høstet og forarbejdet i :						
— Tyskland (DM)	66,90	66,25	66,26	64,13	64,04	65,26
— Nederlandene (hfl.)	74,50	73,76	73,76	71,33	71,22	72,55
— BLØU (bfr./lfr.)	1 325,40	1 315,00	1 315,00	1 268,19	1 265,83	1 280,69
— Frankrig (ffr.)	202,43	200,24	200,03	192,09	191,56	195,16
— Danmark (dkr.)	240,32	237,83	237,83	229,28	228,79	230,70
— Irland (ir. £)	22,503	22,259	22,257	21,392	21,335	21,595
— Det forenede Kongerige (£)	16,449	16,227	16,227	15,464	15,375	15,528
— Italien (lire)	42 985	42 509	42 403	40 884	40 767	41 181
— Grækenland (dr.)	2 968,37	2 898,71	2 874,38	2 688,96	2 661,28	2 650,69
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i :						
— Spanien (pta.)	385,54	385,54	385,54	385,54	385,54	385,54
— i en anden medlemsstat (pta.)	4 138,08	4 092,95	4 070,44	3 903,22	3 891,78	3 904,91
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i :						
— Portugal (esc.)	429,32	429,32	429,32	429,32	429,32	429,32
— i en anden medlemsstat (esc.)	5 390,87	5 335,15	5 305,24	5 116,76	5 102,41	5 129,28

(¹) Med forbehold af det beløb, der skal fradrages i henhold til ordningen med garanterede maksimumsmængder.

BILAG III

Støtte til solsikkefrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 7	1. term. (1) 8	2. term. (1) 9	3. term. (1) 10	4. term. (1) 11
1. Bruttostøtte (ECU):					
— Spanien	1,720	3,440	3,440	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	40,662	37,059	37,059	37,059	37,532
2. Endelig støtte:					
a) Frø høstet og forarbejdet i (2):					
— Tyskland (DM)	98,23	89,64	89,66	89,77	90,90
— Nederlandene (hfl.)	110,19	99,75	99,75	99,88	101,14
— BLØU (bfr./lfr.)	1 879,95	1 772,61	1 777,21	1 776,46	1 799,20
— Frankrig (ffr.)	274,91	270,14	269,84	269,28	272,82
— Danmark (dkr.)	340,15	321,23	321,23	321,23	325,37
— Irland (ir. £)	30,143	30,029	30,025	29,988	30,381
— Det forenede Kongerige (£)	22,391	21,738	21,738	21,738	22,049
— Italien (lire)	59 660	57 319	57 164	57 321	58 077
— Grækenland (dr.)	3 656,70	3 849,63	3 814,05	3 795,91	3 856,61
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:					
— Spanien (pta.)	250,77	530,49	530,49	530,49	530,49
— i en anden medlemsstat (pta.)	3 798,33	3 897,86	3 864,99	3 850,71	3 923,66
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanien (esc.)	6 241,97	6 868,57	6 822,10	6 807,43	6 891,38
— i en anden medlemsstat (esc.)	6 039,42	6 645,68	6 600,73	6 586,53	6 667,76
3. Udligningsstøtte:					
— i Spanien (pta.)	3 746,79	3 843,35	3 810,48	3 793,93	3 866,88
4. Speciel støtte:					
— i Portugal (esc.)	6 039,42	6 645,68	6 600,73	6 586,53	6 667,76

(1) Med forbehold af det beløb, der skal fradrages i henhold til ordningen med garanterede maksimumsmængder og den nye standardkvalitets virkning for udligningskoefficienterne.

(2) For frø høstet i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 og forarbejdet i Spanien multipliceres de under 2 a) omhandlede beløb med 1,0335380.

BILAG IV

En ECU-kurs der skal anvendes ved omregning af den endelige støtte til det forarbejdende lands valuta, når dette ikke er produktionslandet

(værdien af 1 ECU)

	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10	4. term. 11	5. term. 12
DM	2,075130	2,070050	2,065040	2,060250	2,060250	2,045830
hfl.	2,336550	2,334090	2,331560	2,328830	2,328830	2,320090
bfr./lfr.	43,035500	43,033000	43,030400	43,030300	43,030300	43,030600
ffr.	6,917750	6,927140	6,936680	6,947050	6,947050	6,978510
dkr.	7,866670	7,884480	7,902210	7,922730	7,922730	7,992920
ir. £	0,774480	0,776718	0,778997	0,781071	0,781071	0,787128
£	0,699650	0,701000	0,702294	0,703567	0,703567	0,706870
lire	1 502,70	1 507,26	1 511,98	1 516,00	1 516,00	1 529,49
dr.	155,78400	157,84200	159,82400	161,70300	161,70300	168,75500
esc.	162,24500	163,43400	164,63000	166,33100	166,33100	169,44500
pta.	143,48900	144,74000	145,67400	146,69400	146,69400	149,19200

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2054/87

af 10. juli 1987

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 229/
87⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
1785/81 opkræves der en importafgift ved indførsel af de i
artikel 1, stk. 1, i forordningen nævnte produkter;

importafgifterne for hvidt sukker og råsukker skal være lig
med tærskelprisen med fradrag af cif-prisen;
tærskelprisen for de enkelte produkter er fastsat ved
Rådets forordning (EØF) nr. 1913/87 af 2. juli 1987 om
fastsættelse for produktionsåret 1987/88 af de afledte
interventionspriser for hvidt sukker, interventionsprisen
for sukker, minimumspriserne for A-sukkerroer og B-
sukkerroer, tærskelpriserne samt refusionsbeløbet til
udligning af lageromkostninger⁽³⁾;

cif-prisen for råsukker og for hvidt sukker beregnes af
Kommissionen for et grænseovergangssted for Fællesskabet;
ved Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968
om fastsættelse af standardkvaliteten for råsukker og af
Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cif-
priserne inden for sukkersektoren⁽⁴⁾ er Rotterdam fastsat
som grænseovergangssted;

denne pris skal beregnes på grundlag af de gunstigste
købsmuligheder på verdensmarkedet for hvert produkt ud
fra dette markeds noteringer eller priser, reguleret i over-
ensstemmelse med eventuelle kvalitetsforskelle i forhold
til den standardkvalitet, for hvilken tærskelprisen er fast-
sat. Standardkvaliteten for råsukker er fastsat ved forord-
ning (EØF) nr. 431/68, standardkvaliteten for hvidt sukker

ved Rådets forordning (EØF) nr. 793/72 af 17. april
1972⁽⁵⁾;

ved konstatering af de gunstige indkøbsmuligheder på
verdensmarkedet skal Kommissionen tage hensyn til
samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om
priser, der noteres på de for den internationale sukker-
handel vigtige børser, om konstaterede priser på vigtige
markeder i tredjelande samt om købekontrakter indgået i
den internationale samhandel, som Kommissionen har
fået kendskab til enten gennem medlemsstaterne eller på
eget initiativ;

i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr.
784/68 af 26. juni 1968 om de nærmere regler for bereg-
ning af cif-prisen for hvidt sukker og råsukker⁽⁶⁾ skal
Kommissionen ikke tage hensyn til oplysningerne, når
det ikke drejer sig om produkter af sund og sædvanlig
handelskvalitet, eller når den i tilbudet nævnte pris kun
vedrører en ringe mængde, der ikke er repræsentativ for
markedet; der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser,
som ikke kan anses for repræsentative for markedets
faktiske udvikling;

blandt de priser eller tilbud, der lægges til grund, skal de,
der ikke gælder løs levering cif Rotterdam, reguleres; ved
denne regulering skal der bl.a. tages hensyn til forskellene
mellem omkostningerne ved transporten fra afskibnings-
havnen til destinationshavnen på den ene side og fra
afskibningshavnen til Rotterdam på den anden side;
gælder prisen eller tilbudet et produkt, der er pakket i
sække, nedsættes prisen i henhold til artikel 4 i forord-
ning (EØF) nr. 784/68 med 0,73 ECU pr. 100 kg;

for at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende
sukker af standardkvalitet skal for hvidt sukkers vedkom-
mende de tilbud, der er lagt til grund, forhøjes eller
nedsættes med de tillæg eller fradrag, der er fastsat i over-
ensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr.
1785/81 for råsukkers vedkommende anvendes den
metode med reguleringskoefficienter, der er defineret i
artikel 5 i forordning (EØF) nr. 784/68;

i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 784/68 kan
der konstateres en særlig cif-pris for sukker af særlig
udformning eller i særlig emballage, når den regulerede
tilbudspris for sukker af denne art ligger under den cif-
pris for sukkeret, der er fastlagt i henhold til ovennævnte
bestemmelser;

undtagelsesvis kan en cif-pris for et begrænset tidsrum
opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der
har tjent som grundlag for den foregående konstatering af
cif-prisen ikke er kommet til Kommissionens kendskab,

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 183 af 3. 7. 1987, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 94 af 21. 4. 1972, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 145 af 27. 6. 1968, s. 10.

og når de foreliggende tilbudspriser, der ikke synes tilstrækkeligt repræsentative for den faktiske markedstendens, ville føre til pludselige og betydelige ændringer i cif-prisen;

importafgiften ændres kun, når ændringen i beregningselementerne medfører en forhøjelse eller nedsættelse på mindst 0,24 ECU pr. 100 kg i forhold til den foregående fastsættelse;

i overensstemmelse med artikel 21, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning i den fælles toldtarif;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87 ⁽²⁾; fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

det følger af anvendelsen af disse bestemmelser, at importafgifterne for hvidt sukker og for råsukker bør fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. juli 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 10. juli 1987 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/100 kg) Importafgiftsbeløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form:	
	A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	52,31 ⁽²⁾
	B. Råsukker	43,92 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

⁽²⁾ Disse beløb vil eventuelt blive justeret på grundlag af prisafgørelserne for produktionsåret 1987/88.

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2055/87

af 10. juli 1987

om berigtigelse af forordning (EØF) nr. 1956/87 om fastsættelse af monetære udligningsbeløb for landbrugssektoren samt af visse koefficienter og kurser for anvendelse heraf

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85
af 11. juni 1985 om monetære udligningsbeløb i land-
brugssektoren ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1889/87 ⁽²⁾, særlig artikel 12,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85
af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser,
der skal anvendes i landbrugssektoren ⁽³⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 1953/87 ⁽⁴⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 3155/85 af 11. november 1985 om forudfastsættelse af
monetære udligningsbeløb ⁽⁵⁾, senest ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 1002/86 ⁽⁶⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

De monetære udligningsbeløb, der blev indført ved
forordning (EØF) nr. 1677/85, er fastsat ved Kommissio-
nens forordning (EØF) nr. 1956/87 ⁽⁷⁾;

der er konstateret en fejl i del 4, bilag I til nævnte forord-
ning; den pågældende forordning bør derfor
berigtiges —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 1956/87 berigtiges som følger:

1. Der foretages følgende berigtigelser af beløbene med
hensyn til pos. 16.02 B I a) 1 aa) i den fælles toldtarif i
bilag I, del 4:
 - i kolonne »Det Forenede Kongerige« ændres leddet
til »8,165«.
 - i kolonne »Italien« ændres leddet til 1 575«.
 - i kolonne »Grækenland« ændres leddet til »2 667,3«.
2. Der foretages følgende berigtigelser af beløbene med
hensyn til pos. 16.02 B I a) 1 bb) i den fælles toldtarif,
bilag I, del 4:
 - i kolonne »Det forenede Kongerige« ændres
beløbet »10,050« til »10,993«.
 - i kolonne »Italien« ændres beløbet »1 939« til
»2 121«.
 - i kolonne »Grækenland« ændres beløbet »3 283,0«
til »3 591,2«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På anmodning fra den pågældende anvendes den fra den
1. juli 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.

⁽²⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1987, s. 68.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 22.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 93 af 8. 4. 1986, s. 8.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 186 af 6. 7. 1987, s. 3.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

**AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES
REGERINGER, FORSAMLET I RÅDET,**

den 25. juni 1987

**om forlængelse af et toldkontingent med nultold for laserbehandlede kornorienterede
plader**

(87/352/EKSF)

**REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLES-
SKABS MEDLEMSSTATER, FORSAMLET I RÅDET, HAR —**

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

I den eneste artikel i den afgørelse, der den 2. marts 1987 af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, blev truffet, om at yde Forbundsrepublikken Tyskland et toldkontingent med nultold på 1 500 tons laserbehandlede kornorienterede plader, ændres datoen »30. juni 1987« til »31. december 1987«.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 1987.

H. DE CROO

Formand

**AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES
REGERINGER, FORSAMLET I RÅDET,**

den 25. juni 1987

**om forlængelse af et toldkontingent med nultold for laserbehandlede kornorienterede
plader**

(87/353/EKSF)

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLES-
SKABS MEDLEMSSTATER, FORSAMLET I RÅDET, HAR —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

I den eneste artikel i den afgørelse, der den 7. april 1987 af repræsentanterne for medlemssta-
ternes regeringer, forsamlet i Rådet, blev truffet om at toldkontingent Benelux-landene et told-
kontingent med nultold på 500 tons laserbehandlede kornorienterede plader, ændres datoen »30.
juni 1987« til »31. december 1987«.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 1987.

H. DE CROO

Formand

RÅDETS DIREKTIV

af 25. juni 1987

om ændring af visse direktiver om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning
om industriprodukter for så vidt angår medlemsstaternes kendingsbogstaver

(87/354/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og
Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse er
der for visse direktiver om tilnærmelse af medlemssta-
ternes lovgivning vedrørende industriprodukter som
kendingsbogstaver for Den Helleniske Republik anført
GR;

for at bevare tilknytningen til Grækenlands betegnelse på
nationalsproget er det nødvendigt at tildele denne
medlemsstat kendingsbogstaverne EL; de pågældende
direktiver bør derfor ændres i overensstemmelse
hermed —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

De i bilaget nævnte direktiver ændres som der anført.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de fornødne love og admini-
strative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette
direktiv senest den 31. december 1987. De underretter
straks Kommissionen herom.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten
til de nationale retsfor skrifter, de vedtager på det område,
der omfattes af dette direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 1987.

På Rådets vegne

H. DE CROO

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. C 317 af 10. 12. 1986, s. 5.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 19. juni 1987 (endnu ikke offentliggjort i
Tidende).

⁽³⁾ EFT nr. C 150 af 9. 6. 1987, s. 4.

BILAG

I nedennævnte direktiver foretages følgende ændringer på de anførte steder :

1. Rådets direktiv 70/157/EØF af 6. februar 1970 (EFT nr. L 42 af 23. 2. 1970, s. 16), senest ændret ved Tiltrædelsesakten af 1985 (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 211).

I bilag II ændres ordene »GR = Grækenland« i fodnoten til punkt 3.1.3 til »EL = Grækenland«.

I bilag IV ændres ordene »GR = Grækenland« i fodnoten vedrørende kendingsbogstavet(erne) for det land, som foretager godkendelsen til »EL = Grækenland«.

2. Rådets direktiv 70/388/EØF af 27. juli 1970 (EFT nr. L 176 af 10. 8. 1970, s. 12), senest ændret ved Tiltrædelsesakten af 1985 (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 212).

I bilag I, punkt 1.4.1, ændres ordene i parentes »GR for Grækenland« til »EL for Grækenland«.

3. Rådets direktiv 71/127/EØF af 1. marts 1971 (EFT nr. L 68 af 22. 3. 1971, s. 1), senest ændret ved Tiltrædelsesakten af 1985 (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 212).

I bilag I, punkt 2.6.2.1, ændres ordene i parentes »GR for Grækenland« til »EL for Grækenland«.

4. Rådets direktiv 71/316/EØF af 26. juli 1971 (EFT nr. L 202 af 6. 9. 1971, s. 1), senest ændret ved Tiltrædelsesakten af 1985 (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 212).

I bilag I, punkt 3.1, første led, og i bilag II, punkt 3.1.1.1, litra a), første led, ændres ordene i parentes »GR for Grækenland« til »EL for Grækenland«.

5. Rådets direktiv 74/483/EØF af 17. september 1974 (EFT nr. L 266 af 2. 10. 1974, s. 4), senest ændret ved Tiltrædelsesakten af 1985 (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 212).

I bilag I ændres ordene »GR = Grækenland« i fodnoten til punkt 3.2.2.2 til »EL = Grækenland«.

6. Rådets direktiv 76/114/EØF af 18. december 1975 (EFT nr. L 24 af 30. 1. 1976, s. 31), senest ændret ved Tiltrædelsesakten af 1985 (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 213).

I bilaget, punkt 2.1.2, ændres ordene i parentes »GR for Grækenland« til »EL for Grækenland«.

7. I følgende direktiver ændres ordene »GR for Grækenland« på de anførte steder til »EL for Grækenland« :

- a) Rådets direktiv 76/757/EØF af 27. juli 1976 (EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 32), senest ændret ved Tiltrædelsesakten af 1985 (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 213):

Bilag III, punkt 4.2.

Rådets direktiv 76/758/EØF af 27. juli 1976 (EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 54), senest ændret ved Tiltrædelsesakten af 1985 (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 213):

Bilag III, punkt 4.2.

- c) Rådets direktiv 76/759/EØF af 27. juli 1976 (EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 71), senest ændret ved Tiltrædelsesakten af 1985 (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 213):

Bilag III, punkt 4.2.

- d) Rådets direktiv 76/760/EØF af 27. juli 1976 (EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 85), senest ændret ved Tiltrædelsesakten af 1985 (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 213):

Bilag I, punkt 4.2.

- e) Rådets direktiv 76/761/EØF af 27. juli 1976 (EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 96), senest ændret ved Tiltrædelsesakten af 1985 (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 213):

Bilag VI, punkt 4.2.

- f) Rådets direktiv 76/762/EØF af 27. juli 1976 (EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 122), senest ændret ved Tiltrædelsesakten af 1985 (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 213):

Bilag II, punkt 4.2.

8. Rådets direktiv 76/767/EØF af 27. juli 1976 (EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 153), senest ændret ved Tiltrædelsesakten af 1985 (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 213).

I bilag I, punkt 3.1, første led, og i bilag II, punkt 3.1.1.1.1, første led, ændres ordene »GR for Grækenland« til »EL for Grækenland«.

9. I følgende direktiver ændres ordene »GR for Grækenland« på de anførte steder til »EL for Grækenland«:

- a) Rådets direktiv 77/536/EØF af 28. juni 1977 (EFT nr. L 220 af 29. 8. 1977, s. 1), senest ændret ved Tiltrædelsesakten af 1985 (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 213):
Bilag VI.
- b) Rådets direktiv 77/538/EØF af 28. juni 1977 (EFT nr. L 220 af 29. 8. 1977, s. 60), senest ændret ved Tiltrædelsesakten af 1985 (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 213):
Bilag II, punkt 4.2.
- c) Rådets direktiv 77/539/EØF af 28. juni 1977 (EFT nr. L 220 af 29. 8. 1977, s. 72), senest ændret ved Tiltrædelsesakten af 1985 (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 213):
Bilag II, punkt 4.2.
- d) Rådets direktiv 77/540/EØF af 28. juni 1977 (EFT nr. L 220 af 29. 8. 1977, s. 83), senest ændret ved Tiltrædelsesakten af 1985 (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 214):
Bilag IV, punkt 4.2.
- e) Rådets direktiv 77/541/EØF af 28. juni 1977 (EFT nr. L 220 af 29. 8. 1977, s. 95), senest ændret ved Tiltrædelsesakten af 1985 (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 214):
Bilag III, punkt 1.1.1.
- f) Rådets direktiv 78/764/EØF af 25. juli 1978 (EFT nr. L 255 af 18. 9. 1978, s. 1), senest ændret ved Tiltrædelsesakten af 1985 (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 214):
Bilag II, punkt 3.5.2.1.
- g) Rådets direktiv 78/932/EØF af 16. oktober 1978 (EFT nr. L 325 af 20. 11. 1978, s. 1), senest ændret ved Tiltrædelsesakten af 1985 (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 214):
Bilag VI, punkt 1.1.1.
- h) Rådets direktiv 79/622/EØF af 25. juni 1979 (EFT nr. L 179 af 17. 7. 1979, s. 1), senest ændret ved Tiltrædelsesakten af 1985 (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 214):
Bilag VI.
- i) Rådets direktiv 84/528/EØF af 17. september 1984 (EFT nr. L 300 af 19. 11. 1984, s. 72), senest ændret ved Tiltrædelsesakten af 1985 (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 214):
Bilag I, punkt 3.
- j) Rådets direktiv 84/530/EØF af 17. september 1984 (EFT nr. L 300 af 19. 11. 1984, s. 95), senest ændret ved Tiltrædelsesakten af 1985 (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 214):
Bilag I, punkt 3.

RÅDETS DIREKTIV

af 25. juni 1987

om ændring af direktiv 71/316/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning med hensyn til fælles bestemmelser om måleinstrumenter samt om måletekniske kontrolmetoder

(87/355/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og
Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Bilag II til Rådets direktiv 71/316/EØF af 26. juli 1971
om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning med
hensyn til fælles bestemmelser om måleinstrumenter

samt om måletekniske kontrolmetoder ⁽⁴⁾, senest ændret
ved direktiv 87/354/EØF ⁽⁵⁾, bør suppleres med tegninger
for kendingsbogstaverne »E« for Spanien, »EL« for
Grækenland og »P« for Portugal;

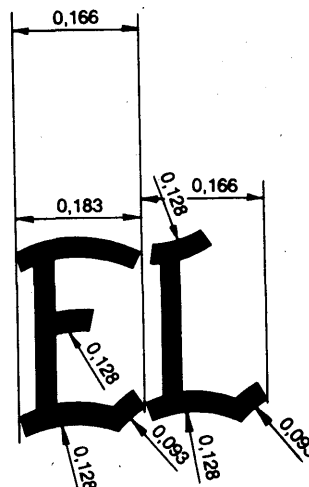
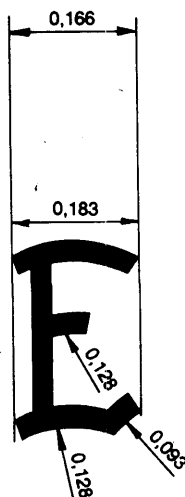
det er også nødvendigt at ændre ovennævnte bilag for at
ændre tegningen for kendingsbogstavet for Irland fra »IR«
til »IRL« —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. De tegninger, hvortil der henvises under punkt 3.2.1
i bilag II til direktiv 71/316/EØF, suppleres med
tegninger for kendingsbogstaverne E, EL og P, og
kendingsbogstaverne for IR ændres til IRL.

2. Disse kendingsbogstaver har følgende form og
dimensioner:



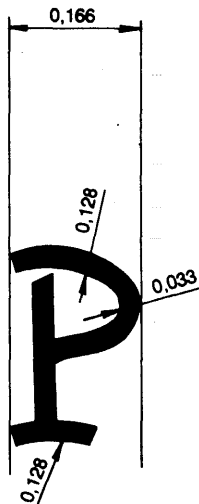
⁽¹⁾ EFT nr. C 317 af 10. 12. 1986, s. 8.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 19. juni 1987 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

⁽³⁾ EFT nr. C 150 af 9. 6. 1987, s. 4.

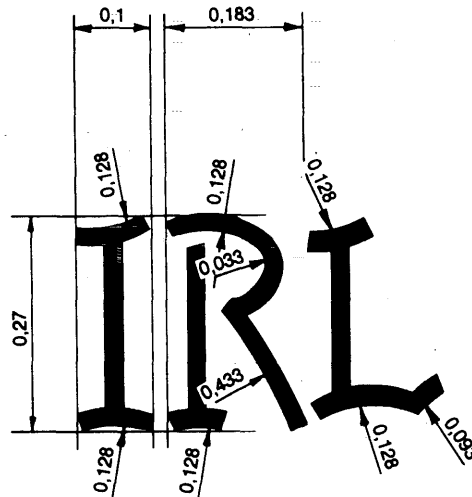
⁽⁴⁾ EFT nr. L 202 af 6. 9. 1971, s. 1.

⁽⁵⁾ Se side 43 i denne Tidende.

*Artikel 2*

1. Medlemsstaterne sætter de fornødne love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 31. december 1987. De underretter straks Kommissionen herom.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de nationale retsfor skrifter, de vedtager på det område, der omfattes af dette direktiv.

*Artikel 3*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 1987.

På Rådets vegne

H. DE GROO

Formand

RÅDETS DIREKTIV

af 25. juni 1987

om ændring af direktiv 80/232/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende værdiskalaer for tilladte nominelle mængder og nominelle rumfang for visse færdigpakkede varer

(87/356/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Siden vedtagelsen af direktiv 80/232/EØF ⁽⁴⁾, senest ændret ved direktiv 86/96/EØF ⁽⁵⁾, er det blevet nødvendigt at tilføje en række nominelle mængder for visse færdigpakkede varer for at fjerne handelshindringerne for disse produkter;

hver gang det er muligt, bør der foretages en fuldstændig harmonisering af værdiskalaerne for færdigpakkede varer for at skabe et gennemsigtigt marked for disse produkter —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Direktiv 80/232/EØF ændres således:

1. Den nuværende tekst til artikel 1 bliver til stk. 1 og følgende stk. tilføjes:

»2. Uanset stk. 1 gælder dette direktiv også for strikkegarn som omhandlet i punkt 11 i bilag I, der præsenteres i en anden form for emballage.«

2. I artikel 5 indsættes følgende punktum:

»Færdigpakninger med de i bilag I, punkt 11, anførte produkter kan kun markedsføres efter den 31. december 1989, hvis de indeholder de i dette punkt foreskrevne nominelle mængder.«

3. I bilag I indsættes som punkt 11:

»11. STRIKKEGARN (værdi i g) of naturfibre (animalske, vegetabiliske og mineralske), kemiske fibre og blandinger af disse fibre.

10 — 25 — 50 — 100 — 150 — 200 — 250 —
300 — 350 — 400 — 450 — 500 — 1 000.

Denne værdi er garnets tørvægt, hvorpå der anvendes den vedtagne fugtighedssats, der er fastsat ved direktiv 71/307/EØF.«

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 30. juni 1988. De underretter straks Kommissionen herom.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de nationale retsfor skrifter, som de vedtager på området for dette direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 1987.

På Kommissionens vegne

H. DE CROO

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. C 317 af 10. 12. 1986, s. 11.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 19. juni 1987 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

⁽³⁾ EFT nr. C 150 af 9. 6. 1987, s. 4.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 51 af 25. 2. 1980, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 80 af 25. 3. 1986, s. 55.

RÅDETS DIREKTIV

af 25. juni 1987

om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om produkter, der på grund af deres ydre fremtræden kan forveksles med andre produkter og herigennem være til fare for forbrugernes sundhed eller sikkerhed

(87/357/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I flere medlemsstater findes der love eller administrative bestemmelser vedrørende visse produkter, der på grund af deres ydre fremtræden kan forveksles med andre produkter og herigennem være til fare for forbrugernes sikkerhed eller sundhed; disse bestemmelses indhold, omfang og anvendelsesområde er imidlertid forskellige; de omfatter i visse medlemsstater alle produkter, der fremtræder som levnedsmidler uden at være det, og i andre medlemsstater særlige produkter, der kan forveksles med levnedsmidler, navnlig slik;

denne situation medfører betydelige hindringer for den frie udveksling af varer samt ulige konkurrencevilkår i Fællesskabet uden af den grund at sikre en effektiv beskyttelse af forbrugerne, navnlig børn;

disse hindringer for fællesmarkedets etablering og funktion bør afskaffes, og forbrugeren sikres en hensigtsmæssig beskyttelse i overensstemmelse med Rådets resolutioner af 14. april 1975 og 19. maj 1981 om Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs første ⁽³⁾ henholdsvis andet ⁽⁴⁾ program for en politik vedrørende forbrugerbeskyttelse og -oplysning samt Rådets resolution af 23. juni 1986 om et nyt fremstød for forbrugerbeskyttelsen ⁽⁵⁾;

der bør gælde ensartede beskyttelsesniveauer for forbrugernes sundhed og sikkerhed i de forskellige medlemsstater;

med henblik herpå bør markedsføring, indførsel, fremstilling og udførsel af produkter som på grund af deres ydre

fremtræden kan forveksles med andre produkter og herigennem være til fare for forbrugernes sundhed eller sikkerhed forbydes;

det bør foreskrives at medlemsstaternes kompetente myndigheder skal føre kontrol;

i overensstemmelse med de i Rådets resolutioner om forbrugerbeskyttelse indeholdte principper bør farlige produkter trækkes tilbage fra markedet;

med henblik på at sikre en ensartet anvendelse i Fællesskabet af principperne i dette direktiv bør der indføres mulighed for at foretage udvekslinger af synspunkter samt at undersøge de forbuds- eller tilbagetrækningsforanstaltninger, medlemsstaterne træffer; denne undersøgelse og disse udvekslinger af synspunkter kan ske i Det Rådgivende Udvalg, som er nedsat ved afgørelse 84/133/EØF ⁽⁶⁾;

under hensyn til den eventuelle nødvendighed af at udvide anvendelsesområdet til at omfatte andre farlige efterligninger end efterligninger af levnedsmidler og at vurdere og revidere de procedurer, som er fastsat i dette direktiv, bør det fastsættes, at Rådet to år efter direktivets iværksættelse, på grundlag af en rapport fra Kommissionen om de indhøstede erfaringer, træffer afgørelse om en eventuel tilpasning af disse bestemmelser —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. Dette direktiv finder anvendelse på de i stk. 2 omhandlede produkter, der på grund af deres ydre fremtræden kan forveksles med andre og herigennem være til fare for forbrugernes sikkerhed eller sundhed.

2. De i stk. 1 omhandlede produkter er sådanne, som skønt de ikke er levnedsmidler, har en form, duft, farve, udseende, præsentationsform, mærkning samt volumen eller størrelse, der bevirker, at forbrugere, navnlig børn, kan forveksle dem med levnedsmidler og derfor tage dem i munden, sutte på dem eller nedsvælge dem og således udsætte sig for kvælning, forgiftning, perforering eller blokering af spiserøret.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 70 af 13. 3. 1984, s. 16.

⁽¹⁾ EFT nr. C 156 af 15. 6. 1987.

⁽²⁾ EFT nr. C 150 af 9. 6. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. C 92 af 25. 4. 1975, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. C 133 af 3. 6. 1986, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. C 167 af 5. 7. 1986, s. 1.

Artikel 2

Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger til at forbyde markedsføring, indførsel og enten fremstilling eller udførsel af de i dette direktiv omhandlede produkter.

Artikel 3

Medlemsstaterne sørger navnlig for, at der føres kontrol med de produkter, der findes på markedet, med henblik på at sikre, at produkter, der er omfattet af dette direktiv, ikke markedsføres, og træffer alle hensigtsmæssige foranstaltninger til at sikre, at deres kompetente myndigheder trækker alle af dette direktiv omfattede produkter, der måtte være i handelen, tilbage fra markedet eller foranlægger dem trukket tilbage fra markedet.

Artikel 4

1. Hvis en medlemsstat træffer en særlig foranstaltning i henhold til artikel 2 og 3, underretter den Kommissionen herom. Den giver en beskrivelse af det pågældende produkt samt en begrundelse for sin beslutning.

Hvis der allerede kræves underretning om produktet i henhold til beslutning 84/133/EØF, skal der ikke gives underretning i henhold til dette direktiv.

Kommissionen videregiver hurtigst muligt disse oplysninger til de øvrige medlemsstater.

2. Kommissionen eller en medlemsstat kan indkalde det ved beslutning 84/133/EØF nedsatte udvalg med

henblik på en drøftelse af spørgsmål i forbindelse med anvendelsen af dette direktiv.

Artikel 5

To år efter den i artikel 6 nævnte dato tager Rådet på grundlag af en rapport fra Kommissionen om de indvundne erfaringer, ledsaget af relevante forslag, stilling til, om direktivet eventuelt skal tilpasses, navnlig med henblik på at udvide anvendelsesområdet til at omfatte andre farlige efterligninger end efterligninger af levnedsmidler, og om fremgangsmåderne i artikel 4 eventuelt bør revideres.

Artikel 6

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme dette direktiv senest den 26. juni 1989. De underretter straks Kommissionen herom.
2. Medlemsstaterne tilsender Kommissionen ordlyden af de bestemmelser, som de udsteder på det af dette direktiv omfattede område.

Artikel 7

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 1987.

På Kommissionens vegne

H. DE CROO

Formand

RÅDETS DIREKTIV

af 25. juni 1987

om ændring af direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil

(87/358/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100,under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,
og

ud fra følgende betragtninger:

I direktiv 70/156/EØF ⁽³⁾, senest ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, er der fastlagt en EØF-standardtypegodkendelsesprocedure for køretøjer konstrueret i overensstemmelse med de tekniske forskrifter, der er fastsat i særdirektiver, og også en liste over køretøjsdele og -specifikationer, der er indbefattet i disse direktiver;

for at rydde enhver mulighed for misforståelser af ordlyden af visse artikler i nævnte direktiv af vejen er det nødvendigt at foretage mindre rettelser;

for at standardtypegodkendelsesproceduren skal kunne finde fuld anvendelse, er det nødvendigt, at den omfatter komponenter såvel som separate tekniske enheder, og at hvert af disse begreber er nøje defineret;

for at kunne anvende standardtypegodkendelsesproceduren korrekt bør kontrollen af produktionens overensstemmelse omfatte kontrol af de foranstaltninger, som er blevet truffet for at sikre, at køretøjer, separate tekniske enheder og komponenter i produktion svarer til den godkendte type;

for at reducere antallet af dokumenter, som for øjeblikket cirkulerer mellem medlemsstaterne, bør standardtypegodkendelsesskemaet, enten det i det relevante særlige direktiv foreskrevne skema eller det delvis udfyldte skema i bilaget til direktiv 70/156/EØF, kunne opfylde medlemsstaternes normale informationsbehov, idet de har mulighed for at anmode om mere fyldestgørende tekniske oplysninger;

de administrative procedurer for forholdet mellem medlemsstater i tilfælde, hvor en medlemsstat over for den medlemsstat, der har meddelt standardtypegodkendelse, påviser, at flere køretøjer ikke er i overensstemmelse

med den godkendte type, og at der følgelig er grund til at formode, at der ikke er blevet ført tilstrækkelig kontrol med produktionens overensstemmelse, må tydeliggøres;

i tilfælde, hvor det i særdirektiverne bestemmes, at en separat teknisk enhed skal være forsynet med typegodkendelsesnummer, er der ikke pligt til at påse, at der med hver enhed følger overensstemmelsesattest; det skal under alle omstændigheder kræves af fabrikanten af en separat teknisk enhed, at han giver oplysning om eventuelle begrænsninger i dens brug samt giver eventuelle monteringsforskrifter —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Direktiv 70/156/EØF ændres således:

1. Artikel 1 og 2 affattes således:

»Artikel 1

I dette direktiv forstås ved

- »køretøjer« alle motordrevne køretøjer med eller uden karrosseri, der er bestemt til færdsel på vej, og som har mindst 4 hjul og en konstruktiv bestemt maksimalhastighed på mere end 25 km/h, samt påhængskøretøjer til sådanne køretøjer, med undtagelse af skinneskøretøjer samt landbrugstraktorer og -arbejdsredskaber;
- »separate tekniske enheder« alle anordninger, som er bestemt til at udgøre en del af et køretøj, og for hvilke der kan meddeles separat typegodkendelse med en eller flere specifikke typer køretøjer og i overensstemmelse med et særdirektivs bestemmelser herom;
- »komponenter« alle anordninger, som er bestemt til at udgøre en del af et køretøj, og for hvilke der kan meddeles typegodkendelse uafhængigt af køretøjets type i overensstemmelse med et særdirektivs bestemmelser herom.

Artikel 2

I dette direktiv forstås ved:

- a) »national godkendelse« den administrative retsakt, som er benævnt
 - agrément par type/typegoedkeuringi belgisk lovgivning
 - standardtypegodkendelse i dansk lovgivning

⁽¹⁾ EFT nr. C 48 af 25. 2. 1987, s. 4.⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 19. juni 1987 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).⁽³⁾ EFT nr. L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

- allgemeine Betriebserlaubnis i tysk lovgivning
- έγκριση τύπου i græsk lovgivning
- homologación de tipo i spansk lovgivning
- réception par type i fransk lovgivning
- type approval i irsk lovgivning
- omologazione eller approvazione del tipo i italiensk lovgivning
- agrément i luxembourgsk lovgivning
- typegoedkeuring i nederlandsk lovgivning
- aprocação de marca e modelo i portugisisk lovgivning
- type approval i britisk lovgivning;

- b) »EØF-standardtypegodkendelse« en foranstaltning, hvorved en medlemsstat konstaterer, at en køretøjstype, separat teknisk enhed eller komponent er i overensstemmelse med de tekniske forskrifter i særdirektiverne og opfylder de kontrolkrav, der er foreskrevet i det i bilag II gængs EØF-standardtypegodkendelsesskema, samt i givet fald de supplerende krav, der er anført i bilaget til typegodkendelsesskemaet i overensstemmelse med de relevante særdirektiver.

2. Artikel 4 og 5 affattes således :

»Artikel 4

1. Den enkelte medlemsstat meddeler standardtypegodkendelse for enhver køretøjstype, der opfylder følgende betingelser :

- a) køretøjstypen er i overensstemmelse med oplysningerne i beskrivelsen,
- b) køretøjstypen opfylder de kontrolkrav, der er foreskrevet i det i artikel 2, litra b), nævnte standardtypegodkendelsesskema.

2. Den medlemsstat, der meddeler standardtypegodkendelse, træffer, for så vidt det er nødvendigt og eventuelt i samarbejde med de kompetente myndigheder i de øvrige medlemsstater, foranstaltninger med henblik på at kontrollere, at der er blevet truffet tilstrækkelige foranstaltninger til at sikre, at køretøjer i produktion er i overensstemmelse med den godkendte type.

3. Den medlemsstat, der har meddelt standardtypegodkendelse, træffer, for så vidt det er nødvendigt og eventuelt i samarbejde med de kompetente myndigheder i de øvrige medlemsstater, foranstaltninger med henblik på at kontrollere, at foranstaltningerne som omhandlet i stk. 2 vedbliver at være tilstrækkelige, og at produktionen er i overensstemmelse med den godkendte type. Kontrollen med, at produktionen er i overensstemmelse med den godkendte type, foretages ved stikprøver, undtagen hvis andet er foreskrevet i særdirektiverne.

4. For hver enkelt godkendt køretøjstype udfylder den pågældende medlemsstat samtlige rubrikker på standardtypegodkendelsesskemaet.

Artikel 5

1. De kompetente myndigheder i hver medlemsstat tilsender inden en måned de kompetente myndigheder i de øvrige medlemsstater kopier af standardtypegodkendelsesskemaerne for alle køretøjstyper, for hvilke de meddeler eller nægter standardtypegodkendelse.

2. Medlemsstaterne kan dog anmode den medlemsstat, der har meddelt standardtypegodkendelse, eller fabrikanten eller dennes befuldmægtigede om at fremlægge andre oplysninger, der er indeholdt i de på standardtypegodkendelsesskemaet tekniske dokumenter.

3. For hvert køretøj, der fremstilles i overensstemmelse med den godkendte type, udstedes der af fabrikanten eller dennes befuldmægtigede i registreringslandet en typeattest som gengivet i bilag III.

4. Medlemsstaterne kan dog med henblik på beskatning af køretøjet eller udstedelse af registreringsdokumenter kræve, at typeattesten indeholder oplysninger ud over de i bilag III anførte, når sådanne oplysninger udtrykkeligt fremgår af beskrivelsen eller ved en simpel beregning kan udledes deraf.

3. I artikel 6, stk. 2, udgår :

»... og tilsender i regelmæssige samlede forsendelser de kompetente myndigheder i de andre medlemsstater kopier af de ændringer, der er foretaget i de tidligere udsendte beskrivelser.«

4. Artikel 7, stk. 2, affattes således :

»2. Erklæringen er dog ikke til hinder for, at en medlemsstat træffer sådanne foranstaltninger over for køretøjer, der ikke er i overensstemmelse med den godkendte type.

Manglende overensstemmelse med den godkendte type foreligger, når der i forhold til standardtypegodkendelsesskemaet og/eller beskrivelsen konstateres afvigelser, der ikke efter artikel 6, stk. 2 eller 3, er godkendt af den medlemsstat, der har meddelt standardtypegodkendelsen. For så vidt der i særdirektiver er anført grænseværdier, er der ikke tale om afvigelse fra den godkendte type, når afvigelserne ikke går ud over grænseværdierne.«

5. Artikel 8 affattes således :

»Artikel 8

1. Hvis den medlemsstat der har meddelt en EØF-standardtypegodkendelse, konstaterer, at flere køretøjer, der er forsynet med typeattest, ikke svarer til den type, for hvilken den har meddelt standardtypegodkendelse, træffer den de nødvendige foranstaltninger med henblik på på ny at sikre overensstemmelse mellem produktionen og den godkendte type. De kompetente myndigheder i denne stat underretter de kompetente myndigheder i de andre medlemsstater om de trufne foranstaltninger, der i givet fald kan udstrækkes til tilbagekaldelse af EØF-standardtypegodkendelsen.

2. Hvis en medlemsstat konstaterer, af flere køretøjer, der er forsynet med typeattest, ikke svarer til den godkendte type, kan den fremsætte anmodning om, at den medlemsstat, der har meddelt EØF-standardtypegodkendelsen, kontrollerer, at produktionen er i overensstemmelse med den godkendte type. Den medlemsstat, der har meddelt EØF-standardtypegodkendelse, skal inden seks måneder efter anmodningsdatoen foranstalte, at denne produktionsoverensstemmelseskontrol finder sted, om nødvendigt i samarbejde med den medlemsstat, som fremsatte anmodning om kontrollen.

Hvis der konstateres manglende overensstemmelse, træffer de kompetente myndigheder i den medlemsstat, der har meddelt standardtypegodkendelsen, de i stk. 1 anførte foranstaltninger.

3. Medlemsstaternes kompetente myndigheder giver inden en måned hinanden meddelelse om tilbagekaldelse af en meddelt EØF-standardtypegodkendelse og grundene hertil.

4. Bestrider den medlemsstat, der har meddelt EØF-standardtypegodkendelse, rigtigheden af en meddelelse om manglende overensstemmelse, skal de pågældende medlemsstater bestræbe sig på at bilægge uoverensstemmelsen.

Kommissionen holdes løbende orienteret herom. Om fornødent foranstalter den passende konsultationer med henblik på at finde en løsning.

6. Artikel 9a affattes således:

»Artikel 9a

1. For så vidt det udtrykkeligt er fastsat i særdirektiverne, kan EØF-typegodkendelse også udstedes for typer af anordninger eller dele af køretøjer, som udgør en separat teknisk enhed, og for komponenter i overensstemmelse med artikel 3 til 9 og 14,

2. Hvis den separate tekniske enhed eller den komponent, der skal godkendes, kun tjener sit formål eller udviser en særegenskab i forbindelse med andre dele af køretøjet, og overholdelsen af en eller flere forskrifter som følge heraf kun kan kontrolleres, når den enhed eller komponent, der skal godkendes, virker sammen med andre dele af køretøjet, hvad enten disse er simulerede eller virkelige, skal den pågældende EØF-typegodkendelse begrænses i overensstemmelse hermed. EØF-typegodkendelsesskemaet for en separat teknisk enhed eller en komponent skal i så fald angive begrænsninger i brugen af denne og eventuelle monteringsforskrifter. Ved EØF-typegodkendelsen af køretøjet kontrolleres det, at disse begrænsninger og forskrifter er overholdt.

3. Imidlertid skal ihændehaveeren af en EØF-standardtypegodkendelse for en separat teknisk enhed eller

en komponent, der er meddelt i henhold til denne artikel, udfylde den i artikel 5, stk. 3, foreskrevne attest og på hver enhed eller komponent, der er fremstillet i overensstemmelse med den godkendte type, anføre fabriks- eller firmamærke, typemærke og, hvis særdirektivet foreskriver det, også typegodkendelsesnummeret. I sidstnævnte tilfælde kræves det ikke, at den i artikel 5, stk. 3, foreskrevne attest udfyldes.

4. Til hver separat teknisk enhed eller komponent, der fremstiller, skal ihændehaveeren af et EØF-standardtypegodkendelsesskema, som efter bestemmelserne i stk. 2 indeholder begrænsninger i brugen af enheden eller komponenten, levere detaljerede oplysninger om disse begrænsninger samt angive eventuelle monteringsforskrifter.

7. Artikel 10, stk. 1, tredje led, affattes således:

— skal den enkelte medlemsstat på begæring af fabrikanten eller dennes befuldmægtigede efter forelæggelse af de i særdirektivet krævede oplysninger udfylde det i det relevante særdirektiv foreskrevne standardtypegodkendelsesskema. En kopi heraf udleveres til ansøgeren. De øvrige medlemsstater, over for hvilke der fremsættes begæring om national godkendelse for samme køretøjstype, godkender kopien som bevis for, at de foreskrevne undersøgelser allerede er foretaget.

Artikel 2

De i bilaget til nærværende direktiv opregnede dokumenter anses for at have samme gyldighed som det i artikel 10, stk. 1, tredje led, i direktiv 70/156/EØF nævnte standardtypegodkendelsesskema.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for senest den 1. oktober 1988 af efterkomme dette direktiv. De underretter straks Kommissionen herom.

2. Medlemsstaterne drager omsorg for at meddele Kommissionen teksten til de væsentligste nationale bestemmelser, som de vedtager inden for det af dette omfattede område.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 1987.

På Rådets vegne

H DE CROO

Formand

BILAG

- EØF-standardtypegodkendelsesskema for så vidt angår en separat teknisk enhed,
 - EØF-standardtypegodkendelsesskema for en teknisk enhed,
 - EØF-standardtypegodkendelsesskema for en separat teknisk enhed,
 - Model af et EØF-standardtypegodkendelsesskema (komponenter),
 - Model af et EØF-standardtypegodkendelsesskema,
 - Bilag til EØF-standardtypegodkendelsesskemaet (køretøjer),
 - Bilag til EØF-standardtypegodkendelsesskemaet,
 - Meddelelse vedrørende typegodkendelse,
 - Meddelelse vedrørende godkendelse, eller delvist udfyldt, det standardtypegodkendelsesskema for et motorkøretøj, som der er givet et eksempel på i bilag II til direktiv 70/156/EØF.
-

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 1863/87 af 25. juni 1987 om åbning, fordeling og forvaltning af fællesskabskontingenter for vine fra Jerez henhørende under pos. ex 22.05 C i den fælles toldtarif med oprindelse i Spanien (1987/1988)

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 176 af 1. juli 1987)

Side 7, artikel 2, stk. 2, Frankrig:

i stedet for: »710»,

læses: »510».
